

Inhaltsverzeichnis

Danksagung — IX

1	Ouverture — 1
1.1	<i>Juana-isla</i> — 1
1.2	Épaulements — 21
1.2.1	Modernismo zur Einführung — 22
1.2.2	Modernistinnen — 27
1.2.3	Körper – Text – Leiblichkeit am <i>Fin de siglo XIX</i> — 34
1.2.4	Korpus — 50
1.2.5	Biografie und Bewegung — 56
1.2.6	Choreografie — 59
1.2.7	Lektürechoreografie — 62
2	Rondels — 65
2.1	Orchestra — 65
2.1.1	Kuba in Juana — 67
	Pause: Neue Phänomenologie und Literatur — 70
	Enchaînement: Momenthaftigkeit — 85
2.1.2	Momenthaftigkeit, Moderne und Modernismo — 86
	Pause: Spüren und lyrisches Gespür — 101
	Reprises: ‘Crepuscular’, ‘Matinal’, ‘Sol poniente’ — 107
2.1.3	Juana in Kuba — 108
2.1.4	Juana für Kuba — 117
2.1.5	Weg aus Juana-Kuba — 143
	Pause: Intertextualität — 150
	Enchaînement: Bewegung, Moderne und kubanische
	Literatur — 155
2.1.6	Juana ins Exil — 158
2.1.7	Juana außer sich — 166
	Enchaînement: Unmittelbarkeit — 172
	Enchaînement: Distanziertheit — 184
2.2	Interlude 1: Annäherungen an Juana Borreros Ästhetik — 186
2.2.1	Lektüren der Momenthaftigkeit — 187
2.2.2	Lektüren der Unmittelbarkeit — 193
	Reprise: ‘Los astros’ – <i>enargeia</i> und <i>energeia</i> — 197
2.2.3	Lektüren der Distanziertheit — 217
	Enchaînement: Juana Borreros Ästhetik als Ästhetik — 241

2.3	Corps — 243
2.3.1	<i>Mujeres: Juana über und gegen den weiblichen Körper — 251</i>
	Reprise: <i>Las niñas — 290</i>
2.3.2	<i>Artistas: Juana über Luisa und die anderen Kunstschaeffenden — 297</i>
	Pause: Juana Borrero als Feministin? — 321
2.4	Interlude 2: Juana Borrero und Julián del Casal — 324
2.4.1	Erfindung und Auffindung der <i>virgen triste</i> — 324
2.4.2	Erleben und Verstimmen der Melancholie — 334
	Reprise: 'Todavía' — 337
	Reprise: Ein Brief an Luisa Chartrand — 343
	Reprise: 'Mis quimeras' — 344
2.5	Pas (de) deux — 352
2.5.1	<i>Juana über sich — 366</i>
2.5.2	<i>Juana über die Liebe — 396</i>
	Reprise: <i>Juana-madona — 398</i>
2.5.3	<i>Histoire cubaine d'amour — 403</i>
	Enchaînement: Dasein zum Tode und Transvivenz — 420
2.5.4	«Culpa es de mi lenguaje» — 437
2.5.5	Schreiben(d) wider die Vatersprache — 451
	Reprise: Poetische Einschübe, aisthetisch — 456
	Reprise: Pseudonyme — 463
	Enchaînement: <i>Mat(e)ria — 485</i>
3	Finale — 489
4	Coda — 495
5	Anhang — 499
5.1	Dokumentation der Archivarbeit und Publikationshistorie der Primärliteratur bis 1898 — 499
5.2	Lokalisierung des Œuvres — 507
5.2.1	Lyrik und poetische Prosa — 507
5.2.2	Briefe — 514
5.2.3	Gemälde — 515
5.2.4	Zeichnungen — 519
5.3	Texte — 524
5.3.1	Abschriften unveröffentlichter Gedichte und poetischer Prosa Juana Borreros — 524
5.3.2	Abschriften unveröffentlichter Briefe von Juana Borrero an Carlos Pío Uhrbach — 526

5.3.3	Übertragungen von Heinrich Heine — 531
5.3.4	Texte anderer Autoren — 535
5.4	Abbildungen — 547
5.4.1	Autografen und Zeichnungen von Juana Borrero — 547
5.4.2	Gemälde — 561
5.4.3	Weitere Autografen — 564
5.4.4	Fotografien — 566

Verzeichnisse

Literaturverzeichnis — 569

Abbildungsverzeichnis — 597

Tabellenverzeichnis — 599

Personenverzeichnis — 601